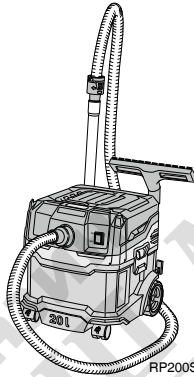
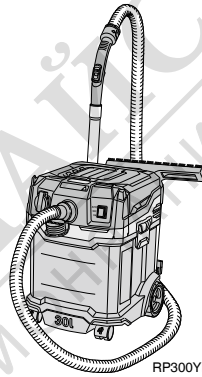


HIKOKI

RP200SL · RP200YL · RP300YL · RP300YM · RP300YH



RP200SL



RP300YH

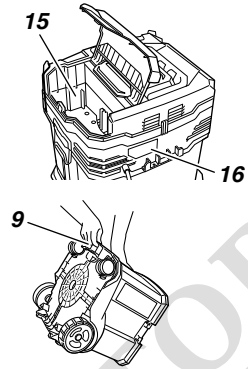
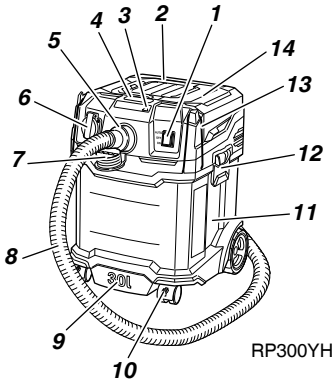
en
de
fr
it
nl
es
pt
sv
da
no
fi
el
pl
hu
cs
tr
ro
sl
sk
bg
sr
hr



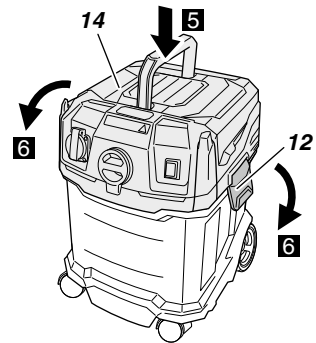
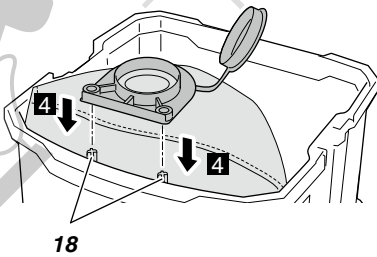
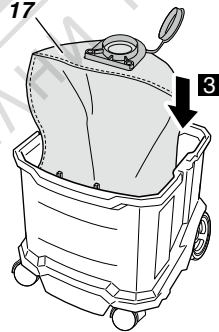
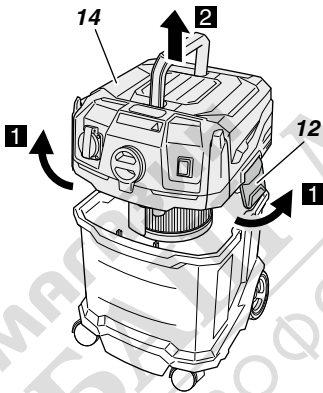
- en Handling instructions
- de Bedienungsanleitung
- fr Mode d'emploi
- it Istruzioni per l'uso
- nl Gebruiksaanwijzing
- es Instrucciones de manejo
- pt Instruções de uso
- sv Bruksanvisning
- da Brugsanvisning
- no Bruksanvisning
- fi Käyttöohjeet

- el Οδηγίες χειρισμού
- pl Instrukcja obsługi
- hu Kezelési utasítás
- cs Návod k obsluze
- tr Kullanım talimatları
- ro Instrucțiuni de utilizare
- sl Navodila za rokovanje
- sk Pokyny na manipuláciu
- bg Инструкции за експлоатация
- sr Uputstvo za rukovanje
- hr Upute za rukovanje

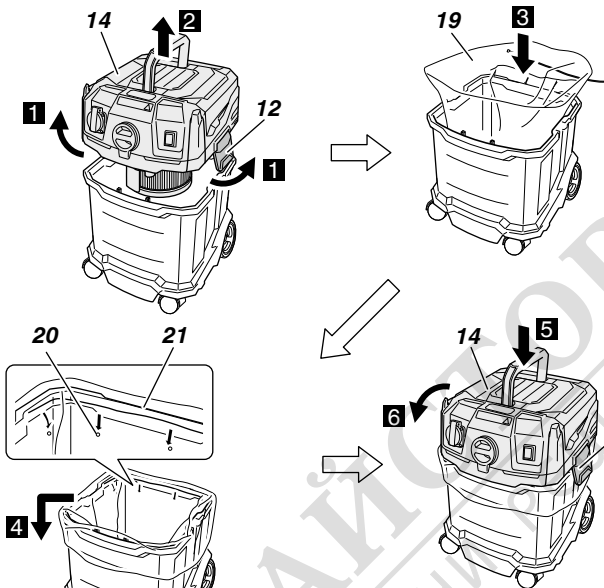
1



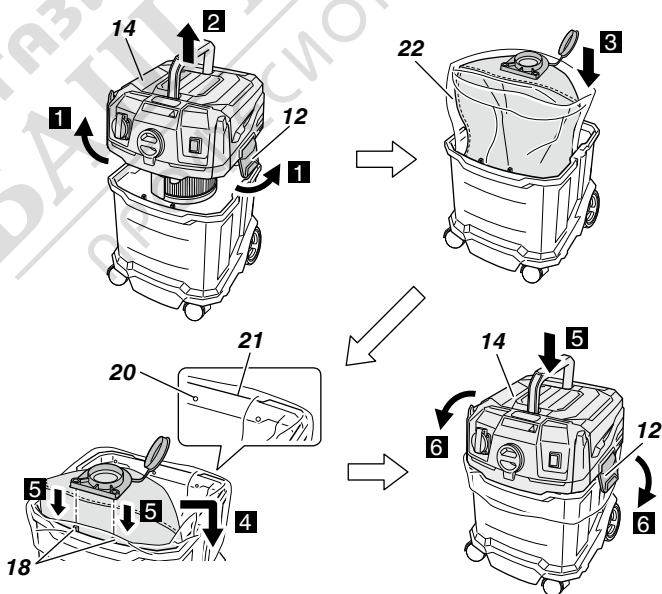
2

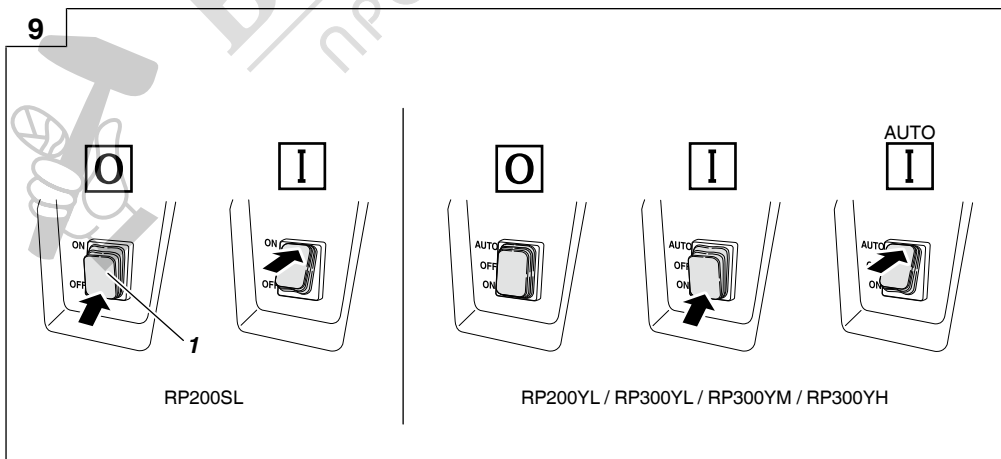
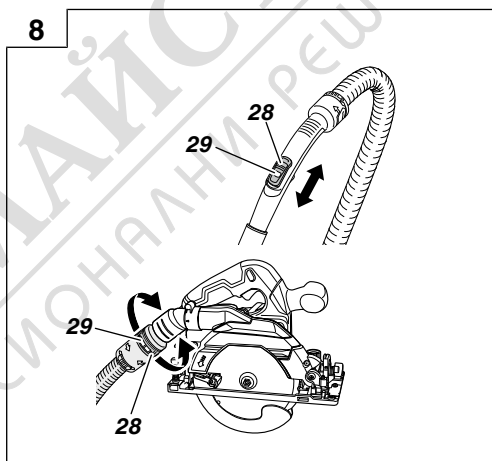
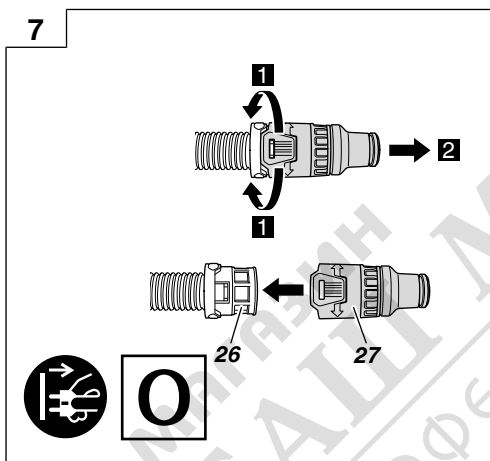
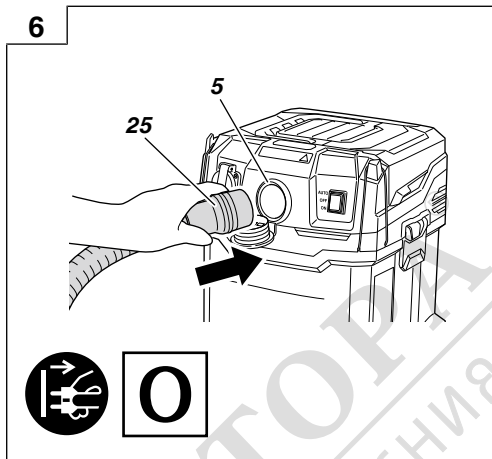
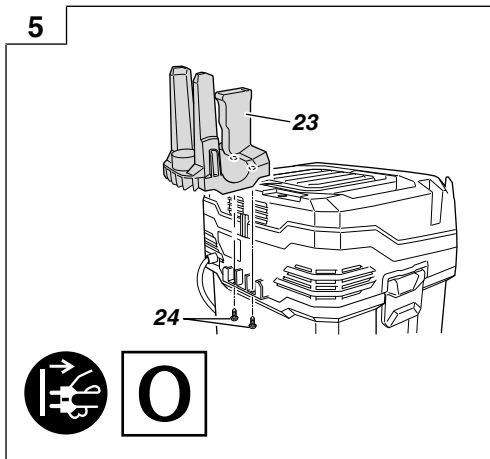


3

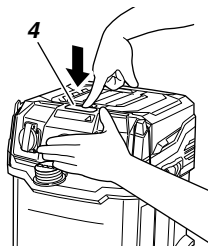


4

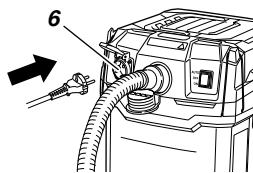




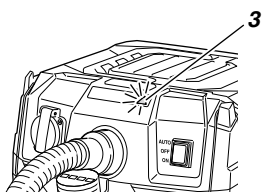
10



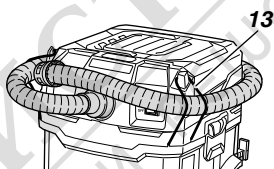
11



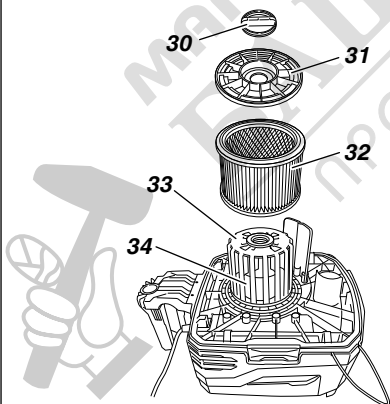
12



13



14



СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ ЗА УПОТРЕБА

1. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с физически, чувствителни или ментални затруднения или с недостатъчен опит и/или познания, освен ако не са под наблюдение на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако не са получили инструкции за използване на уреда от това лице.
2. Обърнете внимание на специфичните за дадената държава разпоредби, както и на спецификациите на производителя.
3. Този продукт е предназначен за промишлена употреба.
4. Не трябва да се изсмуква прах, който съдържа азбест.
5. Не трябва да изсмуква запалим прах.
6. Не е позволено да се изсмукват запалими или взривоопасни разтворители, материали, наситени с разтворител, прах, който представлява опасност от експлозия, течности като бензин, масло, алкохол, разредител или материали, които са по-горещи от 60°C. Това може да доведе до експлозия и пожар! Не се разрешава да използвате уреда в близост до запалими газове или вещества.
7. Потребителят носи цялата отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
8. Необходимо е да се спазват общоприетите предписания за предотвратяване на аварии и приложената информация за безопасност.

RP 200SL / RP 200YL / RP 300YL:

- Уредът е подходящ за изсмукване на прах, твърди материали (счупени стъкла, пирони и т.н.), течности от какъвто и да е вид, с изключение на изключително запалими, горими течности и материали, които са по-горещи от 60°C.
- Уредът е подходящ за отделяне на сух, незапалим прах, незапалими течности, дървесен прах и опасен прах с гранични стойности на работното място > 1 mg/m³.

RP 300YM:

- Уредът е подходящ за изсмукване на прах, който е вреден за здравето (клас на прах M), в съответствие с EN 60335-2-69. Уредът е подходящ за отделяне на сух, незапалим прах, незапалими течности, дървесен прах и опасен прах с гранични стойности на работното място $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$.
- За гранични стойности на професионална експозиция и канцерогенни материали, вижте списъка с гранични стойности на професионална експозиция или се свържете с местните професионални асоциации и асоциации за предотвратяване на злополуки за информация.
- Резултатите от изпитването на прах се отнасят само за извличане или изсмукване на сух прах.
- Уредът е подходящ за използване като:
 - a) Индустиалната прахосмукачка (IS) за почистване на отложен прах.
 - b) Прахоуловител (ENT) за изсмукване от въздуха на прах от обработка на материали.

- Уредът е подходящ за високите изисквания на търговските приложения, например в областта на занаятите и търговията, монтажните работи, строителството, промишлеността, работилниците, боядисването и мазилките, дограмата, дървообработването. Съгласно EN 60335-2-69.

RP 300YN:

N

- Уредът е подходящ за изсмукване на прах, който е вреден за здравето и патогенни, клас на прах N, в съответствие с EN 60335-2-69. Уредът е подходящ за отделяне на сух, незапалим прах, канцерогенни и патогенни частици, както и незапалими течности, дървесен прах и опасен прах на работното място при гранични стойности < 0,1 mg/m³.
- За гранични стойности на професионална експозиция и канцерогенни материали, вижте списъка с гранични стойности на професионална експозиция или се свържете с местните професионални асоциации и асоциации за предотвратяване на злополуки за информация.
- Резултатите от изпитването на прах се отнасят само за извличане или изсмукване на сух прах.
- Уредът е подходящ за използване като:
 - a) Индустиалната прахосмукачка (IS) за почистване на отложен прах.
 - b) Прахоуловител (ENT) за изсмукване от въздуха на прах от обработка на материали.
- Уредът е подходящ за високите изисквания на търговските приложения, например в областта на занаятите и търговията, монтажните работи, строителството, промишлеността, работилниците, боядисването и мазилките, дограмата, дървообработването. Съгласно EN 60335-2-69.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ⚠️ Преди да използвате устройството, прочетете внимателно и се запознайте с цялата приложена информация за безопасност и инструкциите за експлоатация. Запазете цялата приложена документация за бъдещи справки и се уверете, че сте предали устройството си заедно с тази документация.
2. ⚠️ Преди да използвате устройството, потребителят трябва да получи информация, инструкции и материали за обучение за използване на

устройството и за материалите, за които то ще бъде използвано (включително подробна информация за безопасното изхвърляне на извлечения материал).

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ⚠ За Вашата собствена защита и за защитата на прахоуловителя, обръщайте внимание на всички части от текста, които са обозначени с този символ!
Този уред не е създаден за употреба на лица (включително деца), които са с ограничени физически, сетивни или ментални способности или нямат опит и/или познания.
2. Никога не позволявайте на децата да използват устройството.
Децата трябва да се наблюдават постоянно, за да не си играят с устройството.
3. **ВНИМАНИЕ!** Използвайте само аксесоари, които са включени към устройството или посочените инструкции за експлоатация. Използването на други аксесоари може да застраши безопасността.
4. ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Не позволявайте на хранващия кабел да влиза в контакт с въртящите се четки. Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, от негов сервизен представител или от лице с подобна квалификация, за да се избегнат рискове.
5. **ВНИМАНИЕ!** Почиствайте ☹ редовно уреда за ограничаване на нивото на водата и го проверявайте за признаци на повреда.
6. Не трябва да изпълнявате каквато и да е работа, различна от описаната тук.
7. В случай на неправилна употреба, неправилна експлоатация или непрофесионален ремонт ние не носим отговорност за възникнали щети.
8. Когато уредът не се използва, закачайте маркуча на уреда, за да предотвратите случайно изпускане на прах.
9. Не работете с уреди или аксесоари при следните условия:
 - Ако устройството има видими повреди (пукнатини/счупвания),
 - Ако хранващият кабел е повреден или показва признаци на напукване или стареене,
 - Ако има съмнения за скрит дефект (след падане).Не насочвайте дюзата, маркуча или тръбата към хора или животни.
10. ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Ако се появи пяна или вода, изключете незабавно.

- Изпразнете контейнера, ако е необходимо, и гофрирания филтър.
11. Никога не сядайте и не стойте върху устройството.
 12. Винаги настройвайте свързващия кабел и маркуча така, че да няма опасност от спъване.
 13. Не дърпайте свързващия кабел над остри ръбове и не го прегъвайте или прищипвайте.
 14. Ако захранващият кабел на устройството бъде повреден, той трябва да се подмени със специален захранващ кабел. Вижте главата за ремонт.
 15. Винаги свързвайте към гнездо със защитен контакт.
 16. Не използвайте повредени удължители.
 17. Никога не включвайте или изключвайте щепсела с мокри ръце.
 18. Издърпвайте само щепсела, не и захранващия кабел.
 19. **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Контактът на устройството трябва да се използва само за целите, посочени в инструкциите за експлоатация.
 20. Не оставяйте устройството без надзор. Ако има дълго прекъсване на работата, извадете щепсела от контакта.
 21. Прахосмукачката не трябва да се използва или съхранява на влажно място.
 22. **ВАЖНО** - Това устройство трябва да се съхранява само на закрито.
 23. Киселините, ацетоните и разтворителите могат да разядат компонентите на устройството.
 24. **⚠** Преди всяка сервисна поддръжка почистете уреда. Изключвайте уреда след всяко използване и изваждайте щепсела. Уверете се, че щепселът не може да бъде включен случайно.
 25. За почистването на уреда не трябва да се използват парочистачки и уреди за почистване под високо налягане.
 26. Вътрешната част на капака трябва винаги да се държи суха.
 27. Може да се появи мухъл, ако устройството не бъде почиствано дълго време, особено ако се използва в зони, където се обработват хранителни продукти: Винаги почиствайте и дезинфекцирайте уреда веднага след употреба.
 28. Никога не отваряйте устройството на открито по време на дъжд или бури.
 29. Не използвайте устройството на открито в студено време.
 30. Устройството не трябва да се използва на места с опасност от експлозия.
 31. Уверете се, че уредът стои стабилно.

32. Ако изтегленият въздух се изпуска в помещението, проверете дали има достатъчно количество за промяна на въздуха (L) в помещението. Спазвайте предписанията, действащи в страната ви.
33. Дръжте гнездото на инструмента сухо и не го излагайте на влага.
34. Не поставяйте удължителни кабели между прахосмукачката и електрическия инструмент.
35. Когато използвате гнездото за инструменти, използвайте прахосмукачката в суха среда.
36. **ВНИМАНИЕ**
Това устройство съдържа прах, който е вреден за здравето. Операциите по разтоварване и поддръжка (включително изхвърляне на контейнерите за събиране на прах) трябва да се извършват само от квалифицирани специалисти, които носят подходящо защитно облекло и екипировка.
37. **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - обща опасност
38. **ВНИМАНИЕ**
Не използвайте устройството, преди да прочетете инструкциите за експлоатация.
39. **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Персоналът трябва да получи адекватни инструкции за

употребата на уреда и за материалите, за които се използва.

40. Специална информация за безопасност за RP 300YM:

Предупредителен знак за машини за прах от клас M:

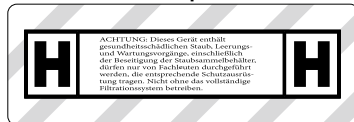


По време на операциите по изхвърляне и поддръжка имайте предвид следното: Почистете уреда, преди да го отворите. Носете противопрахова маска. Не допускайте трети страни да бъдат изложени на прах. Осигурете локална филтрирана вентилация. След това почистете зоната за поддръжка. Не работете с уреда без системата за пълно филтриране. (филтърни касети и полиетиленови торби за изхвърляне).

Според тестовете, извършени съгласно EN 60335 в раздел 1 и 2 - 69, уредът отговаря на изискванията за електрическа безопасност, свързани екстракция на смес от вода и въздух.

41. Специални инструкции за безопасност за RP 300YN:

Предупредителен знак за машини за прах от клас N:



ВНИМАНИЕ: Това устройство съдържа прах, който е вреден за здравето. Операциите по разтоварване и поддръжка, включително изхвърляне на контейнерите за събиране на прах, трябва да се извършват само от квалифицирани специалисти, които носят подходящо защитно облекло и екипировка. Не работете с уреда без системата за пълно филтриране.

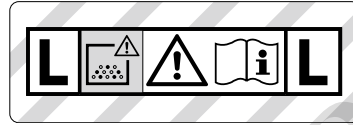
По време на операциите по изхвърляне и поддръжка имайте предвид следното: Почистете уреда, преди да го отворите. Носете противопрахова маска. Не допускайте трети страни да бъдат изложени на прах. Осигурете локална филтрирана вентилация. След това почистете зоната за поддръжка. Не работете с уреда без системата за пълно филтриране. (Филтърни касети и специални торбички за клас H).

Според тестовете, извършени съгласно EN 60335 в раздел 1 и 2 - 69, уредът отговаря на изискванията за електрическа безопасност, свързани екстракция на смес от вода и въздух.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не използвайте повторно филтърните касети, след като са били извадени от машината.

42. Специални инструкции за безопасност за RP 200SL / RP 200YL / RP 300YL:

Предупредителен знак за машини за прах от клас L:



43. Въпреки че устройството е подходящо за извличане на вещества, които представляват лека заплахата за здравето, то не е подходящо за намаляване на дървесния прах във вдишвания въздух.
44. Прахът от материали като боя, съдържаща олово, някои видове дървесина, минерали и метали може да бъде вреден. При контакт със или при вдишване на прах може да се получат алергични реакции и/или дихателни заболявания на оператора или наблюдателите.
45. Определени видове прах са класифицирани като канцерогенни, като прах от дъб и бук, особено в съчетание с добавки за грундиране на дърво (хромат, консерванти за дърво).

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА НА ПРАХОСМУКАЧКА

Описани са предпазните мерки, общи за прахосмукачката. Спазвайте допълнителните предпазни мерки за прахосмукачката, описани по-долу:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Уверете се, че източникът на захранване съответства на изискванията за захранване, посочени на фабричната табела.

Български

2. Уверете се, че прекъсвачът за захранването е в позиция ИЗКЛ.
Ако бъде включен щепселът към контакта, уредът ще започне да работи веднага, при бутон в позиция ВКЛ., което може да доведе до сериозни инциденти.
3. Когато наблизо няма контакт, използвайте удължителен кабел с достатъчна дебелина и капацитет. Удължителният кабел трябва да бъде възможно най-къс.
4. Не всмуквайте с уреда следните неща:
 - Искри, получени при шлифване или рязане на метал.
 - Предмети с висока температура (напр. запалена цигара).
 - Леснозапалими вещества (газолин, разреждатели, бензин, керосин, бои и др.), взривни вещества (нитроглицерин и др.), запалими вещества (алуминий, цинк, магнезий, титан, червен и жълт фосфор, целулоид и др.).
 - Остри предмети (напр. пирони и бръснарски ножчета).
 - Стърготини, метал, камъни, тел и др.
 - Втвърдяващи се материали (напр. циментов прах и тонер) и проводим фин прах (напр. метален и въглищен прах).
 - Пенливи течности (напр. масло, вряща вода, химикали и почистващи препарати). Течности като вода и масло. Могат да предизвикат пожари или наранявания.
5. Не използвайте уред със запушен всмукателен отвор. Температурата на двигателя може да се повиши много, предизвиквайки проблеми като деформация на части или изгаряне на двигателя.
6. Не преобръщайте уреда и не го използвайте полегнал на една страна. Това може да предизвика токов удар или авария.

14	Горна част
15	Отделение за съхранение
16	Фирмена табелка
17	Филтърна торбичка от нетъкан текстил
18	Приспособления за филтърна торбичка
19	Полиетиленовата торбичка за отпадъци
20	Кръгъл отвор
21	Рамка на контейнера
22	Специална филтърна торбичка за клас H
23	Приспособления за дюзи и маркуч
24	Винт
25	Заден край на смукателния маркуч
26	Преден край на смукателния маркуч
27	Свързващ ръкав
28	Допълнителен въздушен отвор
29	Отвор за входящ въздух
30	Затварящ филтър
31	Капак за филтър
32	Филтър
33	Филтърна насета
34	Поплавък

ИМЕ НА ЧАСТИТЕ



Номерата в списъка по-долу съответстват на Фиг. 1–Фиг. 14.

1	Превключвател (вкл./изкл./авт.): (RP200YL / RP300YL / RP300YM / RP300YH) Превключвател (вкл./изкл.): (RP200SL)
2	Дръжка
3	Дисплей за управление на обемния поток: (RP300YM / RP300YH)
4	Бутон за почистване на филтъра PressClean
5	Смукателен отвор
6	Контакт за електрическите инструменти: (RP200YL / RP300YL / RP300YM / RP300YH)
7	Уплътнителна капачка: (RP300YM / RP300YH)
8	Смукателен маркуч
9	Защита от преобръщане/странична ръкохватка
10	Спирачка против преобръщане
11	Контейнер
12	Заклучване с ключалка
13	Гума за фиксиране на маркучите








СИМВОЛИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвани са следните символи. Уверете се, че разбирате значението им, преди използване на уреда.

	RP200SL / RP200YL / RP300YL / RP300YM / RP300YH: Прахосмукачка
	За да намали риска от наранявания, потребителят трябва да прочете ръководството за работа.

МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

	Само за страни от ЕС Не изхвърляйте електрически уреди заедно с битовите отпадъци! Във връзка с разпоредбите на Европейска Директива 2012/19/ЕС за електрическите и електронни уреди и нейното приложение съгласно националните законодателства, електрически уреди, които излизат от употреба трябва да се събират отделно и предават в специализирани пунктове за рециклиране.
V	Номинално напрежение
~	Променлив ток
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прахосмукачката може да съдържа опасен прах.
	Клас на прах L (лек). Прахосмукачките могат да поемат прах клас L. Спазвайте разпоредбите на Вашата страна, отнасящи се до праховете и здравето и безопасността на работното място.
	Клас на прах M (среден). Прахосмукачките могат да поемат прах клас M. Спазвайте разпоредбите на Вашата страна, отнасящи се до праховете и здравето и безопасността на работното място.
	Клас на прах H (висок). Прахосмукачките могат да поемат прах клас H. Спазвайте разпоредбите на Вашата страна, отнасящи се до праховете и здравето и безопасността на работното място.
I	Включване
AUTO I	Прахоуловителят се включва или изключва посредством електрически инструменти, свързани към контакта. (RP200YL / RP300YL / RP300YM / RP300YH)
O	Изключване
	Разкачете главния щепсел от електрическия контакт
	Предупреждение

СТАНДАРТНИ АКСЕСОАРИ

В допълнение към основния комплект (1 комплект) са предоставени и аксесоарите и приставките, изброени на стр. 218.

Стандартните приставки и аксесоари са предмет на промяна без предупреждение.

Действие	Фигура	Страница
Поставяне на филтърна торбичка от нетъкан текстил*1	2	2
Поставяне полиетиленова торбичка за прах*2	3	3
Поставяне на специалната филтърна торбичка за клас H*3	4	3
Монтаж на приспособления за дюзи и маркуч	5	4
Монтиране на смукателния маркуч	6	4
Сваляне и поставяне на свързващата втулка	7	4
Регулиране на всмукателната мощност*4	8	4
Работа на превключвателя	9	4

*1 Препоръчваме Ви да използвате филтърни торбички от нетъкан текстил за:

- Приложения, при които се образуват малки количества фин прах (напр. точково шлифование и шлайфане на бои и лакови покрития, извличане при пробиване с малки диаметри < 10 мм на с кратка продължителност и т.н.).
- Използване на машини, като например: фрези, рендета, малки шлифовъчни машини и др.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато използвате филтърна торбичка от нетъкан текстил, почистването на филтъра е нефункционално.

*2 Препоръчваме използването на полиетиленови торбички за изхвърляне за:

- Приложения, при които се образуват по-големи количества прах (напр. отстраняване на мазилки, точково шлайфане и шлайфане на замазки и др.).
- Използване на машини, като например: фрези за саниране, шлайфмашини за саниране, шлайфмашини за гипсокартон, шлайфмашини за стени и др.

*3 В случай на опасен прах трябва да се използва специалната филтърна торба.

*4 Чрез завъртане на помощния въздушен задвижващ механизъм може да се регулира подаването на въздух към всмукателния отвор и по този начин да се регулира смукателната мощност.

ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди пускане в експлоатация проверете дали номиналното мрежово напрежение и мрежовата честота, посочени на табелката, съответстват на Вашето захранване.

УРЕДЪТ

1. PressClean (Фиг. 10)

За почистване на филтъра със силен въздушен поток:

Включете уреда, покрийте дюзата или отвора за засмукване с ръка и натиснете бутона няколко пъти (поне 3 пъти).

2. Захранващ контакт (фиг. 11) (RP200YL / RP300YL / RP300YM / RP300YN)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Електрическият контакт е предназначен само за свързване към електронинструмента.
- Общата максимална допустима консумация на ток (на прахоуловителя и свързания електронинструмент) не трябва да надвишава стойността „Макс. консумация на ток“ (вж. „СПЕЦИФИКАЦИИ“).

Ако превключателят е в положение „AUTO“, уредът се включва или изключва чрез включване на електрически инструмент в контакта.

3. Показване на управлението на обема на потока (Фиг. 12) (RP300YM / RP300YN)

Светва червено, когато необходимият обем на поток 20 м/сек не се постига.

Дисплеят за управление на обема на потока светва и има допълнителен звуков сигнал, когато контейнерът е пълен и/или ако смукателният маркуч е блокиран. Вижте „ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ“.

УПОТРЕБА

1. Сухо почистване

- Почиствайте като използвате сух филтър, сухо устройство и само сухи аксесоари. Ако патронът е влажен, прахът може да залепне и да образува коричка.
- Винаги използвайте филтърна торбичка от нетъкан текстил или торбичка за отпадъци от прах заедно с плисирани филтри.

2. Мокро почистване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не работете с машината без поставен филтър или специален мокър филтър. Машината може да се повреди и да изтече вода.

- Преди всяко мокро почистване отстранете изсмукания сух материал. Този процес ще предотврати сериозно замърсяване и насловяване.
- Уредът има система с поплавък, която позволява да изключите въздушния поток, когато се достигне максималното ниво на течността. Когато това се случи, ще чуете различна промяна в звука на двигателя. След това изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Изсмуквайте течности само когато поплавъкът функционира правилно (вж. раздел „Техническа поддръжка“).
- След изключване може да изтече малко вода от маркуча.
- Преди изпразване първо извадете засмукващия маркуч от течността.
- Ако след това ще почиствате на сухо, поставете сух филтър. Ако често се превключва между сухото и мокро почистване, препоръчваме използването на втори (резервен). Оставете филтъра, контейнера и аксесоарите да изсъхнат: в противен случай по влажните компоненти може да полене прах.
- Преди съхранение: оставете влажният филтър и вътрешността на контейнера за прах да изсъхнат напълно.

3. Транспортиране

- Клас на прах L: Оставете маркуча на машината, за да избегнете случайно изпускане на прах. (Фиг. 13)
- Клас M и H: с разкачен маркуч, затворете всмукателния отвор с тапата. Поставете краищата на маркуча един в друг, така че да не може да излиза прах от маркуча.
- Закрепете смукателния маркуч или съединителния кабел към уреда с помощта на аксесоарите и гугеното устройство.

- Горната част трябва да бъде плътно затворена към контейнера - проверете дали ключалките са затворени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ръкохватката се разрешава само за ръчен транспорт – не е пригодена за закачване към crane или други подобни средства!

ПОЧИСТВАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Задължително изключете пусковия ключ и щепсела от контакта.

ВНИМАНИЕ

Това устройство съдържа прах, който е вреден за здравето. Операциите по разтоварване и поддръжка (включително изхвърляне на контейнерите за събиране на прах) трябва да се извършват само от квалифицирани специалисти, които носят подходящо защитно облекло и екипировка.

Почистете контейнера и аксесоарите с вода. Избършете горната част с влажна кърпа.

1. Изпразване на контейнера

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разрешено само за прахове с граници на професионална експозиция > 1 mg/m³.

- (1) Изключете щепсела. Уверете се, че щепселът не може да бъде включен случайно.
- (2) Отворете ключалките. Извадете горната част на устройството от контейнера.
- (3) Обърнете контейнера.

2. Изхвърляне на филтърната торбичка от нетъкан текстил

- (1) Изключете щепсела. Уверете се, че щепселът не може да бъде включен случайно.
- (2) Носете прахозащитна маска.
- (3) Отворете ключалките. Извадете горната част на устройството от контейнера.
- (4) Внимателно издърпайте назад и извадете филтърната торбичка от нетъкан текстил от смукателния отвор. Затворете капачката на отвора за филтъра.
- (5) Изхвърлете изсмукания материал в съответствие със законите разпоредби.

3. Изхвърляне на полиетиленови торбички за изхвърляне на отпадъци и специални филтърни торбички за клас N.

- (1) Включете захранващия щепсел.
- (2) Включете прахоуловителя и почистете филтъра: Натиснете бутона за почистване на филтъра PressClean (вижте 1. „PressClean“ в „УРЕДЪТ“).
- (3) Изключете прахоуловителя: завъртете превключателя на позиция „OFF“.
- (4) Носете прахозащитна маска.
- (5) Отворете ключалките. Извадете горната част на устройството от контейнера. Преди да поставите горната част, завъртете превключателя в позиция „ON“, така че падащият прах да бъде изсмукан.
- (6) Внимателно извадете торбичката от стената на контейнера и я затворете с предоставените връзки. За специалния филтър от клас N, затворете капачката на филтърната торбичка и след това затворете торбичката.
- (7) Изхвърлете изсмукания материал в съответствие със законите разпоредби.

ПОДДРЪЖКА И ПРОВЕРКА

1. Общи инструкции ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Преди всяка поддръжка винаги изключвайте устройството и изваждайте щепсела от контакта. Уверете се, че щепселът не може да бъде включен случайно.
- Почистете уреда (вижте „ПОЧИСТВАНЕ“). За поддръжка от потребителя прахосмукачката трябва да се разглоби, почисти и поддържа, доколкото е възможно, без да се затрашава персонала по поддръжката или други хора.

Превантивни мерки

Подходящите предпазни мерки включват: почистване на устройството преди разглобяване; осигуряване на локална филтрираща принудителна вентилация, когато прахосмукачката е разглобена; почистване на мястото за поддръжка и осигуряване на подходящо защитно облекло и оборудване.

2. Намаляване на смукателната мощност

Ако смукателната мощност намалее, изпълнете следните стъпки:

- (1) Почистете филтъра: Натиснете бутона за почистване на филтъра PressClean (вижте 1. „PressClean“ в „УРЕДЪТ“)
- (2) Изпразнете контейнера или сменете филтърната торбичка от нетъкан текстил или полиетиленовата торбичка за прах.
- (3) Сменете филтъра или го изтръскайте, почистете с четка или го извадете, изплакнете под течаща вода, подсушете и поставете отново (вж. „Смяна на филтъра“).

3. Смяна на филтъра

- (1) Почистете отново филтъра, преди да го смените („1. PressClean“ на „УРЕДЪТ“).
- (2) Изключете захранващия кабел от контакта; уверете се, че щепселът не може да се включи отново по невнимание.
- (3) Отворете ключалките. Извадете горната част на устройството от контейнера.

Разхлабете капачката (вижте фигурата). Отстранете капачката на филтъра и филтъра. (Фиг. 14)

Уплътнете стария филтър незабавно в добре херметизирана пластмасова торбичка и го изхвърлете в съответствие с разпоредбите.

4. Датчик за вода

ВНИМАНИЕ

Редовно почиствайте мобилния поплаък, който е вграден във филтърната клетка и го проверявайте за признаци на повреда.

5. Техническа проверка

Най-малко веднъж годишно производителят или подходящо квалифицирано и обучено лице трябва да извършва изпитване за прахоустойчивост, например за да провери дали филтърът не е повреден, да провери дали устройството е херметично и дали блокът за управление функционира правилно.

При извършване на поддръжка или ремонт е съществено да се изхвърлят замърсените части, които не могат да бъдат добре почистени. Тези части трябва да се изхвърлят с непромокаеми торбички и в съответствие с действащите наредби за изхвърляне на такива отпадъци.

6. Инспекция на фиксиращи винтове

Редовно инспектирайте всички фиксиращи винтове и се уверете, че са добре затегнати. Ако установите разхлабен винт, незабавно го затегнете. Неспазването на горното крие рискове от злополуки и нараняване.

7. Поддръжка на мотора

Упражнявайте особено внимание към мотора, тъй като може да се повреди от попадане на влага или масло.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Намаляване на смукателната мощност:

Вижте инструкциите в частта за ПОЧИСТВАНЕ.

- Мръсен ли е филтърът? - Почистете.
- Филтърната торбичка от нетъкан текстил е пълна? - Сменете.
- Полиетиленовата торбичка за отпадъци е пълна? - Сменете.
- Контейнерът е пълен? - Изпразнете контейнера.
- Дюзата, тръбите или маркучът са блокирани? - Почистете.

Устройството няма да стартира:

- Щепселът в контакта ли е?
- Няма захранване от електрическата мрежа?
- Изправен ли е захранващият кабел?
- Капакът на устройството правилно ли е затворен?
- Прекъснат ли е датчикът за вода? - Изпразнете контейнера, след това го включете и изключете отново.
- Превключвате на положение „AUTO“? - Задайте на позиция „ON“. Вижте **фиг. 9**.
- Прахосмукачката не се включва или изключва посредством електрически инструмент, въпреки че превключвателят е в позиция „AUTO“. - Включете електронинструмента в контакта.

АКСЕСОАРИ

Използвайте само оригинални аксесоари на HiKOKI. Вижте стр. 218.

Използвайте само аксесоари, които отговарят на изискванията и спецификациите, изброени в тази инструкция за експлоатация.

РЕМОНТИ

Смяна на захранващ кабел

Ако е необходима смяна на захранващия кабел, това трябва да бъде направено в упълномощен сервизен център на HiKOKI, за да се избегнат рискове.

ВНИМАНИЕ

По време на работа и поддръжка на електрически уреди трябва да се спазват разпоредбите и стандартите за безопасност за всяка страна.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Само за страни от ЕС
Не изхвърляйте електрически уреди заедно
с битовите отпадъци!



Във връзка с разпоредбите на Европейска Директива 2012/19/ЕС за електрическите и електронни уреди и нейното приложение съгласно националните законодателства, електрически уреди, които излизат от употреба трябва да се събират отделно и предават в специализирани пунктове за рециклиране.

ГАРАНЦИЯ

Предоставяме гаранция за Електрически Инструменти HiKOKI съгласно специфичните местени законодателства на съответните държави. Настоящата гаранция не покрива дефекти или повреди, причинени от неправилно или небрежно използване, както и дължащи се на обичайно износване на компонентите. В случай на рекламация, моля, изпратете Електрическият Инструмент, в неразглобен вид, с ГАРАНЦИОННАТА КАРТА, продоволствена в края на инструкциите, на оторизиран сервизен център на HiKOKI.

Информация за шумово замърсяване и вибрации

Измерените стойности отговарят на изискванията на EN60335-2-69 и съответстват на ISO 4871.

Измерено А-претеглено ниво на звуково налягане: 78,1 dB (A)

Неопределеност К: 2,5 dB (A).

Носете антифони.

По време на работа нивото на шума може да надвиши 80 dB (A).

Общи стойности на вибрации (векторна сума) определени съгласно EN 60335-2-69.
Стойност на вибрации $a_h < 2,5$ m/сек²

ЗАБЕЛЕЖКА

Поради непрекъснатото развитие на научно-развойната програма на HiKOKI, дадените тук спецификации са предмет на промяна без уведомление.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	RP200SL	RP200YL	RP300YL	RP300YM	RP300YH
Клас на прах	L			M	H
Напрежение	220 V–240 V				
Честота	50–60 Hz				
Консумирана номинална мощност	1200 W				
Макс. вакуум	(на издухвача)	22,5 kPa			
	(в маркуча)	21,0 kPa			
Макс. въздушен поток	(на издухвача)	4,2 м ³ /мин			
	(в маркуча)	2,3 м ³ /мин	2,0 м ³ /мин		
Макс. обем на контейнера	20 l		30 l		
Смукателен маркуч	Диаметър	32 мм			
	Дължина	1,75 м	3,2 м		4,0 м
Клас на защита	IP 24				
Размери (Ш × Д × В)	377 × 381 × 400 мм	377 × 500 × 400 мм	377 × 500 × 493 мм		
Тегло*1	9,4 кг	10,0 кг	10,8 кг		

*1 без захранващ кабел
Тегло: Съгласно процедурата ЕРТА от 01.2014 г.

Максимална консумация на енергия на прахоуловителя	1200 W
Максимална консумация на енергия на електроинструмента	2300 W
Общо за прахоуловителя и електроинструмента	3500 W
Максимална консумация на ток	16 A

